

## **ΔΙΕΘΝΗΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΜΕΤΑΓΡΑΦΗΣ ΠΑΛΑΙΣΤΩΝ ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ**

Βάσει των διατάξεων των άρθρων 35 και 36 του Καταστατικού της FILA που ορίζουν ότι :

- κανένας συμμετέχων σε οποιαδήποτε διοργάνωση δεν μπορεί να εκπροσωπεί μία χώρα, να είναι μέλος της εθνικής του ομάδας εάν δεν έχει την εθνικότητα της εν λόγω χώρας
- ένας παλαιστής που διαμένει στο εξωτερικό δεν μπορεί να συμμετέχει σε αγώνες της Εθνικής Ομοσπονδίας της χώρας όπου διαμένει ή μίας ένωσης μέλους εφόσον δεν έχει την επίσημη άδεια της εθνικής του ομοσπονδίας
- σε περίπτωση διπλής υπηκοότητας, μπορεί να συμμετέχει σε διεθνείς αγώνες μόνον με την μία εθνικότητα, την οποία θα επιλέξει ο εν λόγω παλαιστής
- η συμμετοχή σε εθνικά πρωταθλήματα ενός παλαιστή που διαμένει στο εξωτερικό ανήκει στην αρμοδιότητα της ενδιαφερόμενης ομοσπονδίας

### **1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ**

#### **Άρθρο 1**

Κάθε παλαιστής έχει δικαίωμα να παλεύει σε οποιαδήποτε χώρα του κόσμου, με την προϋπόθεση ότι τηρεί τις διατάξεις του γενικού κανονισμού, του Καταστατικού και του Κανονισμού της FILA καθώς και των σχετικών εγγράφων της εν λόγω ομοσπονδίας.

#### **Άρθρο 2**

Ο Διεθνής κανονισμός Μεταγραφής Παλαιστών της FILA αφορά όλους τους παλαιστές όλων των Εθνικών Ομοσπονδιών μελών της FILA που καλούνται να ενισχύσουν την ομάδα ενός συλλόγου μία αλλοδαπής χώρας.

### **2. ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΑ**

Για την Ευρώπη, η οργάνωση των μεταγραφών και η πληρωμή του ποσού μεταγραφής έχει ανατεθεί από την FILA στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή (CELA). Για τις άλλες ηπείρους, η FILA καθορίζει άμεσα όλα τα θέματα μεταγραφής, συνεπώς, οι αιτήσεις και τα χρήματα που αναλογούν θα πρέπει να αποσταλούν στη FILA και αυτή θα εκδώσει τις άδειες μεταγραφής. Οι Ηπειρωτικές Επιτροπές όμως θα πρέπει να παρέχουν την βοήθειά τους προς την FILA για να εξασφαλιστεί ο έλεγχος των μεταγραφών των παλαιστών στη περιοχή τους.

Τα ενδιαφερόμενα μέλη σε μια διεθνή μεταγραφή είναι :

- ο αιτών παλαιστής
- ο σύλλογος στον οποίο είναι μέλος ο εν λόγω παλαιστής
- η Εθνική Ομοσπονδία του ενδιαφερόμενου παλαιστή
- ο αιτών σύλλογος που δέχεται τον «αλλοδαπό» παλαιστή
- η Ομοσπονδία του αιτούντος συλλόγου ενός «αλλοδαπού» παλαιστή

#### **Άρθρο 3**

Η μεταγραφή παλαιστών σε εθνικό επίπεδο γίνεται βάσει του Κανονισμού της ενδιαφερόμενης Εθνικής Ομοσπονδίας ο οποίος συνάδει με τον Κανονισμό της FILA.

#### **Άρθρο 4**

Ο Διεθνής Κανονισμός Μεταγραφής Παλαιστών της FILA αφορά παλαιστές κατηγορίας ηλικίας ανδρών και εφήβων.

#### **Άρθρο 5**

Σε εθνικό επίπεδο, η Εθνική Ομοσπονδία είναι αυτή που καθορίζει την ιθαγένεια των παλαιστών της. Κάθε παλαιστής που ενισχύει ένα σύλλογο του εξωτερικού θεωρείται διεθνής και με αυτό το τίτλο μπορεί να έχει παλαιστική ταυτότητα FILA επικυρωμένη για το τρέχον έτος.

#### **Άρθρο 6**

Οι διεθνείς μεταγραφές πραγματοποιούνται με ευθύνη και αρμοδιότητα της FILA. Η FILA μπορεί να αναθέσει αυτή την αρμοδιότητα της για τους παλαιστές που παλεύουν σε μία ήπειρο στην αντίστοιχη Ηπειρωτική Επιτροπή. Οι Ηπειρωτικές Επιτροπές στις οποίες έχει ανατεθεί από το Γραφείο της FILA να συνεχίσουν τις διαδικασίες διεθνούς μεταγραφής παλαιστών είναι υπεύθυνες για την πιστή εφαρμογή της διαδικασίας μεταγραφής σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Διεθνούς Κανονισμού Μεταγραφής της FILA.

#### **Άρθρο 7**

Οι διεθνείς μεταγραφές παλαιστών που δεν έχουν καταγραφεί από την FILA ή τις αντίστοιχες Ηπειρωτικές Επιτροπές δεν θεωρούνται έγκυρες. Στους παλαιστές, τους συλλόγους και τις Εθνικές Ομοσπονδίες που πραγματοποιούν διεθνείς μεταγραφές χωρίς να έχουν την συγκατάθεση της FILA ή των ενδιαφερομένων Ηπειρωτικών Επιτροπών, βάσει του Κανονισμού της FILA, θα επιβάλλονται πειθαρχικές κυρώσεις και χρηματικές ποινές.

#### **Άρθρο 8**

Η εγκυρότητα, η πραγματοποίηση και οι παραβάσεις των διατάξεων των συμβολαίων των διεθνών μεταγραφών αποτελούν αντικείμενο εξέτασης από την Ηπειρωτική Επιτροπή. Οι σχετικοί φάκελοι των αντιδικιών εξετάζονται πρωτόδικα από την Ηπειρωτική Επιτροπή στην δύναμη της οποίας ανήκει ο σύλλογος που έλαβε την μεταγραφή και η Ηπειρωτική Επιτροπή της Εθνικής Ομοσπονδίας του συλλόγου του μεταγραφέντα παλαιστή, θα διαβιβάσει (ή θα διαβιβάσουν) τον σχετικό φάκελο στην Εκτελεστική Επιτροπή της FILA η οποία μπορεί να διατάξει συμπληρωματική έρευνα πριν λάβει απόφαση η οποία θα είναι αμετάκλητη.

### **3. ΚΑΘΟΡΙΣΜΟΣ**

#### **Άρθρο 9**

Ένας παλαιστής «αλλοδαπός» είναι ο αθλητής του οποίου η ιθαγένεια ορίζεται νόμιμα στην χώρα εθνικότητας του, έχει παλαιστική ταυτότητα της FILA και της Εθνικής του Ομοσπονδίας και έχει λάβει έγκριση μεταγραφής για ενίσχυση του συλλόγου του εξωτερικού, με πιστή τήρηση των διατάξεων του παρόντος Κανονισμού.

#### **Άρθρο 10**

Η εθνικότητα ενός παλαιστή επικυρώνεται με επίσημη βεβαίωση εθνικότητας και το διαβατήριο του εν λόγω παλαιστή.

#### **Άρθρο 11**

Ένας «αλλοδαπός» παλαιστής μπορεί να συμμετέχει μόνον σε διασυλλογικούς αγώνες στα πλαίσια εθνικών πρωταθλημάτων και διεθνών διασυλλογικών συναντήσεων.

Η συμμετοχή σε ατομικά εθνικά πρωταθλήματα διέπεται από τον Κανονισμό της ενδιαφερόμενης Εθνικής Ομοσπονδίας.

#### **Άρθρο 12**

Η εθνική παλαιστική ταυτότητα είναι αδιαμφισβήτητη έγκριση που εκδίδεται από την Εθνική Ομοσπονδία του ενδιαφερόμενου παλαιστή και του δίνει την δυνατότητα να παλέψει σε ένα άλλο σύλλογο της ίδιας χώρας ή σε ένα σύλλογο μίας Εθνικής Ομοσπονδίας του εξωτερικού.

Η παλαιστική ταυτότητα της FILA είναι η απαραίτητη έγκριση που δίνει στον παλαιστή τη δυνατότητα συμμετοχής σε διεθνείς αγώνες συλλόγων σύμφωνα με τις διατάξεις του Καταστατικού και του παρόντος Κανονισμού της FILA.

Η Εθνική Ομοσπονδία του συλλόγου όπου ο παλαιστής έχει μεταγραφεί για διασυλλογικούς αγώνες εκδίδει την παλαιστική του ταυτότητα της οποίας η εγκυρότητα καθορίζεται από το καταστατικό της Εθνικής Ομοσπονδίας του συλλόγου στον οποίο έχει μεταγραφεί ο παλαιστής.

Η Εθνική Ομοσπονδία δεν θα μπορεί να εκδώσει την παλαιστική ταυτότητα του «αλλοδαπού» παλαιστή πριν λάβει το επίσημο έγγραφο αποδέσμευσης της Εθνικής ομοσπονδίας στην οποία ο παλαιστής ήταν εγγεγραμμένος και με την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι όροι μεταγραφής που προβλέπονται στον παρόντα Κανονισμό.

Ένας παλαιστής μπορεί να μεταγραφεί σε σύλλογο του εξωτερικού με την ιδιότητα του «αθλητή ενίσχυσης» για διασυλλογικούς αγώνες και μόνον σε ένα σύλλογο ανά έτος. Δεν θα μπορεί κατά το διάστημα που έχει μεταγραφεί να παλέψει για τον αρχικό του σύλλογο ή για άλλο σύλλογο στους ίδιους αγώνες ή στο ίδιο πρωτάθλημα.

### **4. ΙΘΑΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΛΑΙΣΤΗ**

### **Άρθρο 13**

Ένας παλαιστής που έχει παλαιστική ταυτότητα της Εθνικής του Ομοσπονδίας και της FILA με δικαίωμα συμμετοχής σε αγώνες συλλόγου μιας άλλης Εθνικής Ομοσπονδίας ως «παλαιστής ενίσχυσης», έχει δικαίωμα να παλέψει για τον αρχικό του σύλλογο σε άλλους αγώνες από αυτούς που έχει κληθεί να ενισχύσει τον ξένο σύλλογο. Θα μπορεί όμως να συμμετέχει σε τοπικούς αγώνες του συλλόγου όπου μετεγράφη με τήρηση των άρθρων του παρόντος Κανονισμού. Ένας «αλλοδαπός» παλαιστής δεν μπορεί να αποτελεί τμήμα της εθνικής ομάδας ούτε να εκπροσωπεί την χώρα όπου διαμένει προσωρινά (λόγω μεταγραφής του) και της οποίας δεν έχει την εθνικότητα. Επίσης δεν θα μπορεί να συμμετέχει σε Πρωταθλήματα της FILA παρά μόνο με την αρχική του εθνικότητα. Το συμβόλαιο μεταγραφής του δίνει μόνον το δικαίωμα να συμμετέχει σε εθνικές και διεθνείς συναντήσεις συλλόγων. Η συμμετοχή του σε εθνικά πρωταθλήματα ανήκει στην αρμοδιότητα της εν λόγω Εθνικής Ομοσπονδίας.

### **Άρθρο 14**

Ένας παλαιστής, εν όψει βελτίωσης της οικονομικής του κατάστασης ή της κοινωνικής και αθλητικής του ανόδου, ο οποίος έχει παλαιστική ταυτότητα, μπορεί να λάβει αποζημίωση μέσω της Εθνικής Ομοσπονδίας ή του συλλόγου.

Για να παρουσιάσει εξαιρετικές επιδόσεις, θα μπορεί να λάβει ειδικά πριμ, μόνον μέσω της Εθνικής Ομοσπονδίας ή του συλλόγου.

Ο παλαιστής που έχει ιδιαίτερη ιθαγένεια (πρώτο μέρος αυτού του άρθρου) οφείλει να τηρεί τον εσωτερικό Κανονισμό της Εθνικής Ομοσπονδίας του ή του συλλόγου του, με τους οποίους έχει υπογράψει ειδικό συμβόλαιο που καθορίζει τις διμερείς υποχρεώσεις.

Ένας «αλλοδαπός» παλαιστής υπογράφει συμβόλαιο με τον νέο του σύλλογο με όρους που καθορίζονται στον Διεθνή Κανονισμό Μεταγραφής Παλαιστών.

Η FILA ή κατά περίπτωση η Ηπειρωτική Επιτροπή μπορεί οποτεδήποτε να ζητήσει από την Ομοσπονδία και το νέο σύλλογο αντίγραφο του συμβολαίου που υπεγράφη μεταξύ παλαιστή και του νέου συλλόγου του.

### **Άρθρο 15**

Ένας παλαιστής που δεσμεύεται με συμβόλαιο με τον αρχικό του σύλλογο στα πλαίσια της νόμιμα αναγνωρισμένης Εθνικής Ομοσπονδίας ή έχει συμβόλαιο με ένα σύλλογο σαν «αλλοδαπός» μεταγραφείς παλαιστής, θα είναι ελεύθερος για νέα μεταγραφή μετά τη λήξη του εν λόγω συμβολαίου.

### **Άρθρο 16**

Ένας παλαιστής που δεσμεύεται με συμβόλαιο που είναι σε ισχύ δεν μπορεί να ζητήσει διεθνή μεταγραφή. Εξαιρέση θα γίνει σε περίπτωση διακοπής του συμβολαίου μετά από συμφωνία των δύο ενδιαφερομένων μερών.

## **5. ΗΛΙΚΙΑ ΤΩΝ ΠΑΛΑΙΣΤΩΝ**

### **Άρθρο 17**

Η διεθνής μεταγραφή δεν αφορά στις κατηγορίες ηλικίας παιδών αλλά μόνον στις κατηγορίες ανδρών και εφήβων ή στων παιδών που έχουν συμμετάσχει σε αγώνες εφήβων με ειδική άδεια.

### **Άρθρο 18**

Η Αρχή Μεταγραφών μπορεί να δώσει άδεια μεταγραφής σε ένα παλαιστή για περίοδο μέχρι 12 μηνών (από 1<sup>ης</sup> Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου του έτους). Η διάρκεια της μεταγραφής μπορεί να παραταθεί για ένα έτος και για όσες φορές πληρούνται οι όροι του Διεθνούς Κανονισμού Μεταγραφής Παλαιστών της FILA.

### **Άρθρο 19**

Ο παλαιστής υποχρεούται να επιστρέψει στη χώρα του και στο σύλλογό του που του έδωσε άδεια μεταγραφής μόλις λήξει το συμβόλαιο του. Σε περίπτωση που αυτό δεν τηρηθεί, ο σύλλογος και η Εθνική Ομοσπονδία του εν λόγω παλαιστή πρέπει να ενημερώσουν την Αρχή Μεταγραφής το αργότερο μέχρι 30 Ιανουαρίου του τρέχοντος έτους.

### **Άρθρο 20**

Ένας παλαιστής μπορεί να μεταγραφεί εφόσον έχει λάβει την άδεια του αρχικού του συλλόγου και της νομίμως αναγνωρισμένης και εγγεγραμμένης ως μέλος Εθνικής του Ομοσπονδίας.

#### **Άρθρο 21**

Ένας παλαιστής ανεξαρτήτου κατηγορίας ηλικίας του (εφήβων ή ανδρών), ο οποίος δεν δεσμεύεται με συμβόλαιο και έχει παλαιστική ταυτότητα της FILA και εθνική παλαιστική ταυτότητα, μπορεί να υπογράψει συμβόλαιο μεταγραφής με ένα σύλλογο Εθνικής Ομοσπονδίας του εξωτερικού υποχρεωτικά με την άδεια του αρχικού του συλλόγου και της νόμιμης Εθνικής του Ομοσπονδίας, ακόμα και εάν δεν έχει ιδιαίτερη ιθαγένεια του συλλόγου του.

#### **Άρθρο 22**

Ένας παλαιστής που δεν δεσμεύεται με συμβόλαιο μπορεί να υπογράψει ένα συμβόλαιο μεταγραφής με ένα σύλλογο του εξωτερικού βάσει των όρων που προβλέπονται στο παρόντα Κανονισμό.

#### **Άρθρο 23**

Η Εθνική Ομοσπονδία και ο σύλλογος ενός παλαιστή που ζητά την μεταγραφή του και πληροί όλους τους όρους που αναφέρονται στον παρόντα Κανονισμό, πρέπει να εκδώσουν διεθνές πιστοποιητικό μεταγραφής (έγγραφο αποδέσμευσης).

#### **Άρθρο 24**

Η Εθνική Ομοσπονδία του συλλόγου με τον οποίο ο παλαιστής επιθυμεί να υπογράψει συμβόλαιο είναι η μόνη αρμόδια να ζητήσει το απαραίτητο διεθνές πιστοποιητικό μεταγραφής.

Η Εθνική Ομοσπονδία που δέχεται ένα «αλλοδαπό» παλαιστή πρέπει να ζητήσει από την Εθνική Ομοσπονδία του παλαιστή, του οποίου κατέχει την παλαιστική ταυτότητα, το διεθνές πιστοποιητικό μεταγραφής (έγγραφο αποδέσμευσης). Η ίδια διαδικασία εφαρμόζεται κατά την επιστροφή του παλαιστή στο σύλλογο της αρχικής του Εθνικής Ομοσπονδίας.

Εάν ο αρχικός σύλλογος ή η αρχική Εθνική Ομοσπονδία του παλαιστή αρνούνται να εκδώσουν το διεθνές πιστοποιητικό μεταγραφής, η Εθνική Ομοσπονδία πρέπει να ενημερώσει την ενδιαφερόμενη πλευρά αιτιολογώντας συγχρόνως τους λόγους άρνησης της.

Εάν κατά την διάρκεια 30 ημερών μετά την αίτηση, δεν έχει επέλθει συμφωνία μεταξύ των ενδιαφερομένων μερών, θα ενημερωθεί η Εκτελεστική Επιτροπή της FILA και θα λάβει απόφαση η οποία θα είναι αμετάκλητη.

Το διεθνές πιστοποιητικό μεταγραφής καταρτίζεται από την Αρχή Μεταγραφής και εκδίδεται σε 3 αντίτυπα εκ των οποίων το ένα κρατείται ως αρχείο της FILA.

Το διεθνές πιστοποιητικό μεταγραφής πρέπει να περιλαμβάνει την ημερομηνία και την περίοδο ισχύος του. Δεν πρέπει να περιλαμβάνει οικονομικούς όρους αλλά μόνον τους όρους αγώνων που προβλέπονται από τον παρόντα Κανονισμό.

Το διεθνές πιστοποιητικό μεταγραφής δεν μπορεί να εκδοθεί για ένα παλαιστή στον οποίον έχει επιβληθεί πειθαρχική ποινή ή υπόκειται σε άλλους περιορισμούς.

Σε αυτή την περίπτωση, το διεθνές πιστοποιητικό μεταγραφής δεν μπορεί να εκδοθεί πριν την ημερομηνία λήξης της ποινής.

Οποιαδήποτε διαφωνία σχετικά με εάν η ποινή είναι πειθαρχική ή όχι είναι στην αρμοδιότητα της Εκτελεστικής Επιτροπής και του Αθλητικού Δικαστή της FILA.

## **6. ΜΕΤΑΓΡΑΦΗ ΠΑΛΑΙΣΤΩΝ ΑΠΟ ΜΙΑ ΕΘΝΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΣΕ ΜΙΑ ΑΛΛΗ**

#### **Άρθρο 25**

Ένας παλαιστής είναι ελεύθερος να υπογράψει συμβόλαιο με άλλο σύλλογο εκτός του δικού του :

1. εάν το συμβόλαιο που τον δεσμεύει με τον παρόντα σύλλογό του έχει καταρριφθεί ή λήγει σε 6 μήνες

ή

1. εάν το συμβόλαιο που τον δεσμεύει με τον σύλλογό του ακυρωθεί από την μία ή την άλλη πλευρά για σοβαρή αιτία
- ή
1. εάν το συμβόλαιο του τον δεσμεύει με τον παρόντα σύλλογό του ακυρωθεί και από τις δύο πλευρές μετά από κοινή συμφωνία

Σε κάθε μία από αυτές τις περιπτώσεις, ένας παλαιστής δεν είναι ελεύθερος να υπογράψει συμβόλαιο με ένα άλλο σύλλογο εκτός εάν οι κανονισμοί των Εθνικών Ομοσπονδιών του παλαιού και του νέου συλλόγου του το επιτρέπουν.

#### **Άρθρο 26**

Ένας σύλλογος που επιθυμεί να έχει τις υπηρεσίες ενός παλαιστή υποχρεούται πριν αρχίσει τις διαπραγματεύσεις με τον εν λόγω παλαιστή, να ενημερώσει εγγράφως τον παρόντα σύλλογό του για το ενδιαφέρον του.

Κάθε παρέμβαση άμεση ή έμμεση, προφορική ή γραπτή προς τον παλαιστή κατά παράβαση των ανωτέρω υποχρεώσεων, επιφέρει πειθαρχικές συνέπειες και την άρνηση μεταγραφής στον εν λόγω παλαιστή.

#### **Άρθρο 27**

Η Αρχή Μεταγραφής οφείλει να ακυρώσει την εγκυρότητα της μεταγραφής στις ακόλουθες περιπτώσεις :

- a) εάν η Εκτελεστική Επιτροπή ή ο Αθλητικός Δικαστής της FILA διαπιστώσει παραβάσεις του συμβολαίου μεταγραφής που υπεγράφη από τους συλλόγους και τις ενδιαφερόμενες εθνικές ομοσπονδίες
- b) εάν διαπιστωθούν παραποιήσεις εγγράφων που αφορούν στη μεταγραφή
- c) εάν υπάρχει έγγραφη συμφωνία μεταξύ παλαιστή, συλλόγων και ενδιαφερομένων Εθνικών Ομοσπονδιών

#### **Άρθρο 28**

Ο κανονισμός μίας Εθνικής Ομοσπονδίας που καθορίζει την δυνατότητα εσωτερικής μεταγραφής παλαιστών από ένα σύλλογο σε άλλο σύλλογο της ίδιας Εθνικής Ομοσπονδίας δεν μπορεί να εφαρμοστεί σε ένα «αλλοδαπό» παλαιστή. Η μεταγραφή του μπορεί να γίνει μόνο με έγκριση του συλλόγου του και της αρχικής Εθνικής Ομοσπονδίας του.

#### **Άρθρο 29**

Οι όροι μεταγραφής ενός παλαιστή από ένα σύλλογο σε άλλο σύλλογο μιας άλλης Εθνικής Ομοσπονδίας όπου παλεύει σαν «αλλοδαπός» παλαιστής, καθορίζονται από το συμβόλαιο που έχει υπογραφεί από τους δύο ενδιαφερόμενους συλλόγους και μέσω των αντίστοιχων Εθνικών Ομοσπονδιών τους.

Εφόσον ένα παλαιστής έχει παλαιστική ταυτότητα FILA και ο αρχικός του σύλλογος υπογράψει συμβόλαιο με νέο σύλλογο, ο αρχικός του σύλλογος δικαιούται αποζημίωσης λόγω κατάρτισης, εάν ο παλαιστής δεσμεύεται με συμβόλαιο.

Η διανομή της αποζημίωσης της διεθνούς μεταγραφής πραγματοποιείται βάσει του κανονισμού της Εθνικής Ομοσπονδίας από την οποία ο παλαιστής αποδεσμεύεται.

Για προηγούμενο συμβόλαιο μεταξύ των δύο συλλόγων πρέπει να ενημερωθούν οι ενδιαφερόμενες Εθνικές Ομοσπονδίες.

Το ποσόν της αποζημίωσης καθορίζεται βάσει των κανονισμών των ενδιαφερομένων Εθνικών Ομοσπονδιών και της αμοιβαίας συμφωνίας. Το ποσόν αποζημίωσης εξαρτάται από την κατάταξη σε διεθνές επίπεδο του παλαιστή σε Πρωταθλήματα και διεθνή τουρνουά και από την κατάταξη του σε εθνικό επίπεδο.

#### **Άρθρο 30**

Η διαδικασία διεθνούς μεταγραφής ενός παλαιστή μπορεί να αρχίσει την επομένη της λήξης του ετήσιου κύκλου αγώνων του συλλόγου του ή της χώρας του.

#### **Άρθρο 31**

Πριν οποιοσδήποτε συζητήσεις για υπογραφή συμβολαίου από ένα «αλλοδαπό» παλαιστή, ο ενδιαφερόμενος σύλλογος και η Εθνική του Ομοσπονδία οφείλουν να ενημερώσουν εγγράφως για το ενδιαφέρον τους τον σύλλογο και την Εθνική Ομοσπονδία από την οποία ο εν λόγω παλαιστής εξαρτάται. Μετά την υπογραφή του συμβολαίου και εάν υπάρχει έγγραφη συμφωνία από την πλευρά του παλαιστή, ο σύλλογος και η Εθνική Ομοσπονδία που θα δεχθεί τον παλαιστή έχουν δικαίωμα να ζητήσουν και να λάβουν από τον παρόντα σύλλογό του το πιστοποιητικό διεθνούς μεταγραφής (έγγραφο αποδέσμευσης). Αντίγραφο αυτής της αίτησης πρέπει να σταλεί στην Ηπειρωτική Επιτροπή.

#### **Άρθρο 32**

Ο αρχικός σύλλογος που ένας παλαιστής επιθυμεί να αφήσει, πρέπει σε 30 ημέρες το αργότερο, να εκδώσει το διεθνές πιστοποιητικό μεταγραφής (έγγραφο αποδέσμευσης). Συγχρόνως πρέπει να καθοριστούν οι όροι μεταγραφής, εάν από τον παρόντα Κανονισμό προβλέπεται συμβόλαιο.

#### **Άρθρο 33**

Οποιαδήποτε αντιδικία εκτός της διαφωνίας οικονομικού χαρακτήρα θα πρέπει να υποβληθεί στον Πρόεδρο της FILA ο οποίος θα την διαβιβάσει στην Εκτελεστική Επιτροπή για λήψη απόφασης.

Η προθεσμία για έφεση κατά της απόφασης έχει οριστεί σε 30 ημέρες και γίνεται μέσω της ενδιαφερόμενης Εθνικής Ομοσπονδίας.

Η έφεση συνοδεύεται από χρηματική κατάθεση 1000 ελβετικών φράγκων στη FILA. Αυτή η κατάθεση μειώνεται κατά 50% στη περίπτωση που η έφεση γίνει αποδεκτή.

#### **Άρθρο 34**

Ένας «αλλοδαπός» παλαιστής δεν μπορεί να επιλεγεί από δύο συλλόγους συγχρόνως την ίδια περίοδο διασυλλογικών αγώνων. Η μεταγραφή δεν είναι δυνατή πριν την ημερομηνία κατά την οποία λήγει ο ετήσιος κύκλος αγώνων.

Ένας σύλλογος δεν μπορεί να συμμετέχει στο σύστημα διασυλλογικών αγώνων με περισσότερους από δύο «αλλοδαπούς» παλαιστές.

### **7. ΠΑΡΑΧΩΡΗΣΗ ΠΑΛΑΙΣΤΩΝ ΓΙΑ ΜΑΤΣ ΕΚΠΡΟΣΩΠΗΣΗΣ ΕΘΝΙΚΩΝ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΩΝ**

#### **Άρθρο 35**

Σε εθνικό επίπεδο, η Εθνική Ομοσπονδία είναι η μόνη που μπορεί να καθορίσει ποιои παλαιστές μπορούν να μεταγραφούν για να συμμετέχουν σε αγώνες ενός συλλόγου. Σε κάθε περίπτωση, υπόκεινται στις διαδικασίες και τους όρους της διεθνούς μεταγραφής παλαιστών.

#### **Άρθρο 36**

Ένας σύλλογος που έχει υπογράψει συμβόλαιο με ένα «αλλοδαπό» παλαιστή υποχρεούται να θέσει τον παλαιστή στη διάθεση της Εθνικής του Ομοσπονδίας από την οποία αποδεσμεύεται και έχει παλαιστική ταυτότητα εάν αυτή τον επιλέξει για μία από τις ομάδες της που την εκπροσωπούν.

Μία τέτοια παραχώρηση είναι υποχρεωτική για τους ακόλουθους αγώνες :

- μέχρι 8 διεθνή ματς ανά έτος
- και για τα Κύπελλα Κόσμου, Παγκόσμια Πρωταθλήματα, Ηπειρωτικά Πρωταθλήματα, Ολυμπιακούς Αγώνες και Περιφερειακούς Αγώνες

Η παραχώρηση περιλαμβάνει μία περίοδο προετοιμασίας, η οποία ορίζεται ως ακολούθως :

- για ένα φιλικό διεθνές ματς : 48 ώρες
- για τα Κύπελλα Κόσμου, Παγκόσμια και Ηπειρωτικά Πρωταθλήματα : 15 ημέρες
- για τους Ολυμπιακούς Αγώνες και Περιφερειακούς Αγώνες : 1 μήνας

Σε κάθε περίπτωση, ο παλαιστής οφείλει να αφιχθεί στο τόπο συνάντησης την ημερομηνία που έχει οριστεί από την αρχική του Εθνική Ομοσπονδία τουλάχιστον 48 ώρες πριν την έναρξη των αγώνων ή του καμπ προετοιμασίας.

Οι ενδιαφερόμενοι σύλλογοι και Εθνικές Ομοσπονδίες μπορούν, όσον αφορά στα φιλικά διεθνή ματς, να συμφωνήσουν σε μία πιο ευέλικτη διευθέτηση. Όσον αφορά στα τουρνουά του Κυπέλλου Κόσμου, Παγκόσμια Πρωταθλήματα, Ηπειρωτικά Πρωταθλήματα, Ολυμπιακούς Αγώνες, Περιφερειακούς Αγώνες, θα πρέπει να συμφωνήσουν σε ένα πιο μακροχρόνιο σχέδιο διαθεσιμότητας. Εάν συμπεριληφθούν τέτοιες συμφωνίες κατά την μεταγραφή του παλαιστή, θα πρέπει να επισυναφθούν στο διεθνές πιστοποιητικό μεταγραφής.

#### **Άρθρο 37**

Ένας σύλλογος που παραχωρεί ένα εκ των παλαιστών του βάσει των διατάξεων του άρθρου 36 ανωτέρω, δεν έχει δικαίωμα καμίας οικονομικής αποζημίωσης. Οι αποζημιώσεις μπορούν να συμφωνηθούν για μεγαλύτερη περίοδο παραχώρησης και υπό ορισμένες προϋποθέσεις, οι οποίες καθορίζονται στο συμβόλαιο.

Η Εθνική Ομοσπονδία που καλεί τον παλαιστή της αναλαμβάνει τα έξοδα που αφορούν στη μετακίνηση και ασφάλιση του.

#### **Άρθρο 38**

Κάθε παλαιστής μέλος ενός συλλόγου πρέπει να ανταποκρίνεται θετικά όταν καλείται από την Εθνική Ομοσπονδία που αποδεσμεύεται για κάποια από τις ομάδες που την εκπροσωπούν.

#### **Άρθρο 39**

Ένας παλαιστής που δεν μπορεί να ανταποκριθεί σε κλήση της Εθνικής Ομοσπονδίας από την οποία αποδεσμεύεται λόγω τραυματισμού ή ασθένειας οφείλει, εάν ζητηθεί από αυτή την ομοσπονδία, να υποβληθεί σε ιατρική εξέταση από ιατρό που θα επιλέξει η εθνική ομοσπονδία.

Σε κάθε σύλλογο που, κατά παράβαση των παραπάνω διατάξεων, αρνείται να παραχωρήσει ένα παλαιστή ενώ αυτός έχει κληθεί νόμιμα από την Εθνική του Ομοσπονδία και είναι ικανός να παλέψει, θα επιβληθούν κυρώσεις που αναφέρονται στον Πειθαρχικό Κανονισμό της FILA.

#### **Άρθρο 40**

Ένας παλαιστής που έχει κληθεί από την Εθνική του Ομοσπονδία σε μία από τις ομάδες που την εκπροσωπούν, σε καμία περίπτωση δεν έχει δικαίωμα να παλέψει με τον σύλλογο στον οποίο ανήκει κατά το διάστημα που διαρκεί ή διήρκεσε η παραχώρησή του βάσει του άρθρου 36 ανωτέρω. Αυτή η απαγόρευση να παλέψει παρατείνεται για 15 ημέρες σε περίπτωση που ο παλαιστής δεν μπορεί για οποιονδήποτε λόγο να ανταποκριθεί στην κλήση που του έγινε.

#### **Άρθρο 41**

Η Εθνική Ομοσπονδία που ζήτησε τη παραχώρηση του παλαιστή οφείλει να τον ασφαλίσει για ασθένειες και ατυχήματα καθ' όλη τη διάρκεια της παραχώρησης του εφόσον ο παλαιστής δεν είναι ασφαλισμένος από την FILA.

Εξ άλλου για τον εν λόγω παλαιστή εφαρμόζονται επίσης οι ίδιοι όροι ασφάλισης που εφαρμόζει η Εθνική Ομοσπονδία για τους παλαιστές που παραχωρούνται από συλλόγους της χώρας του.

### **8. ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΜΕΤΑΓΡΑΦΗΣ ΠΑΛΑΙΣΤΗ**

#### **Άρθρο 42**

Η διαδικασία της Διεθνούς Μεταγραφής παλαιστή καθώς και οι ποινές που μπορούν να επιβληθούν σε περίπτωση μη τήρησης του παρόντος Κανονισμού ανήκει στην αρμοδιότητα της FILA και των Ηπειρωτικών Επιτροπών.

Όταν ένας παλαιστής μεταγραφεί από την μία ήπειρο σε μία άλλη, η διαχείριση και η επιβολή ποινών πραγματοποιούνται από την FILA και την Ηπειρωτική Επιτροπή υπό την δικαιοδοσία της οποίας είναι ο σύλλογος και η Εθνική Ομοσπονδία που δέχεται τον μεταγραφέντα παλαιστή.

#### **Άρθρο 43**

Για να δοθεί διεθνής μεταγραφή σε ένα παλαιστή, η FILA ή η Ηπειρωτική Επιτροπή πρέπει να έχει :

a) έγγραφη αίτηση του ενδιαφερόμενου παλαιστή που θα αναφέρει την εθνικότητα, ηλικία, σύλλογο, Εθνική Ομοσπονδία, επιδόσεις εθνικού και διεθνούς επιπέδου καθώς και το όνομα του συλλόγου και της Εθνικής Ομοσπονδίας όπου επιθυμεί να μεταγραφεί. Σε αυτή την αίτηση πρέπει να επισυνάπτονται δύο φωτογραφίες του παλαιστή

b) αντίγραφο του διαβατηρίου του ενδιαφερόμενου παλαιστή που θα επιβεβαιώνει την εθνικότητα και την ηλικία του

c) ένα διεθνές πιστοποιητικό μεταγραφής που θα εκδοθεί από τον σύλλογο και την αρχική Εθνική Ομοσπονδία του ενδιαφερόμενου παλαιστή, αναφέροντας ονόματα, εθνικότητα, ηλικία, **επιδόσεις εθνικού και διεθνούς επιπέδου** καθώς και το όνομα του αλλοδαπού συλλόγου και της αντίστοιχης Εθνικής Ομοσπονδίας όπου ο παλαιστής έχει άδεια μεταγραφής

d) ποσόν μεταγραφής, βάσει του ακόλουθου πίνακα θα καταβληθεί στη FILA ή στην αντίστοιχη Ηπειρωτική Επιτροπή

#### **Άρθρο 44**

Όταν η FILA ή η Ηπειρωτική Επιτροπή διαπιστώσει ότι όλα τα έγγραφα είναι εντάξει, εκδίδει την άδεια μεταγραφής του ενδιαφερομένου παλαιστή διάρκειας ενός έτους (από 1<sup>ης</sup> Ιανουαρίου μέχρι 31<sup>ης</sup> Δεκεμβρίου)

#### **Άρθρο 45**

Η Άδεια Μεταγραφής που εκδίδεται από την Αρχή Μεταγραφής (FILA ή CELA) αποστέλλεται στην Εθνική Ομοσπονδία του συλλόγου που δέχεται τον «αλλοδαπό» παλαιστή αφού ληφθεί η «αίτηση μεταγραφής» συνοδευόμενη από το «έγγραφο αποδέσμευσης» και την πληρωμή του σχετικού ποσού σύμφωνα με τον ακόλουθο πίνακα.

- |   |
|---|
| - για ένα παλαιστή με μετάλλιο Ολυμπιακών Αγώνων και Παγκοσμίων Αγώνων ανδρών : 2.000 ελβετικά φράγκα |
| - για ένα παλαιστή με μετάλλιο Ηπειρωτικών Πρωταθλημάτων : 1.500 ελβετικά φράγκα                      |
| - για ένα παλαιστή με μετάλλιο Παγκοσμίων Πρωταθλημάτων εφήβων : 1.200 ελβετικά φράγκα                |
| - για ένα διεθνή παλαιστή : 1.000 ελβετικά φράγκα   |
| - για ένα εθνικό παλαιστή : 500 ελβετικά φράγκα   |

**Το 25% του ποσού μεταγραφής θα επιστραφεί στην αρχική Εθνική Ομοσπονδία του παλαιστή σαν αποζημίωση για έξοδα εκγύμνασης του παλαιστή.** Το υπόλοιπο ποσόν θα χρησιμοποιηθεί για την χρηματοδότηση δημιουργίας και λειτουργίας περιφερειακών κέντρων και λειτουργίας των Ηπειρωτικών Επιτροπών.

#### **Άρθρο 46**

Όλοι οι παλαιστές στους οποίους έχει εγκριθεί άδεια μεταγραφής πρέπει να συμπεριληφθούν στην κατάσταση παλαιστών υπό μεταγραφή που θα σταλεί στη FILA ή την Ηπειρωτική Επιτροπή, για την οποία θα ενημερωθούν όλες οι Εθνικές Ομοσπονδίες και θα κρατηθεί αρχείο από την ίδια Επιτροπή.

### **9. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

#### **Άρθρο 47**

Σε περίπτωση επιβολής ποινής, την οποία θα αποφασίσει η FILA, μπορεί να γίνει έφεση. Για την εκδίκαση του θέματος πρωτοβάθμιο όργανο είναι η Εκτελεστική Επιτροπή της FILA και δευτεροβάθμιο το Γραφείο της FILA.

Σε περίπτωση αντιδικίας, οι ενδιαφερόμενοι σύλλογοι και Εθνικές Ομοσπονδίες, καθώς και η FILA, συμφωνούν να προωθήσουν την υπόθεση στο Ανώτατο Αθλητικό Δικαστήριο (T.A.S.)

#### **Άρθρο 48**

Η Εθνική Ομοσπονδία υποχρεούται να ελέγξει εάν οι αλλοδαποί παλαιστές που συμμετέχουν σε αγώνες στις χώρες τους εκπληρούν όλους τους όρους μεταγραφής.

Σε περίπτωση παράβασης του Διεθνούς Κανονισμού Μεταγραφής Παλαιστών της FILA, ή εάν ένας ή περισσότεροι παλαιστές συμμετέχουν σε αγώνες συλλόγου χωρίς να έχουν άδεια μεταγραφής, η Εθνική Ομοσπονδία μπορεί να τιμωρηθεί με χρηματικό πρόστιμο 10.000 ελβετικών φράγκων ή ακόμα και αποκλεισμό από διεθνείς αγώνες.

#### **Άρθρο 49**

Για όλες τις περιπτώσεις που δεν αναφέρονται στον παρόντα Κανονισμό η απόφαση λαμβάνεται από την Εκτελεστική Επιτροπή της FILA και είναι αμετάκλητη.

Ο παρών Κανονισμός εγκρίθηκε από το Συνέδριο της FILA στην Κωνσταντινούπολη στις 24 Αυγούστου 1994. Τίθεται σε ισχύ από 1<sup>ης</sup> Ιανουαρίου 1995.

Αυτός ο Κανονισμός ακυρώνει και αντικαθιστά όλες τις προηγούμενες συμφωνίες διεθνών μεταγραφών παλαιστών.

Περίπτωση αντιδικίας, επιλύεται βάσει του γαλλικού κειμένου.

Λωζάννη, 15 Σεπτεμβρίου 2005

FILA

### **ΕΓΓΡΑΦΟ ΑΠΟΔΕΣΜΕΥΣΗΣ ΓΙΑ ΔΙΕΘΝΗ ΜΕΤΑΓΡΑΦΗ ΠΑΛΑΙΣΤΗ**

Βάσει του Διεθνούς Κανονισμού Μεταγραφής παλαιστών της FILA, η Εθνική Ομοσπονδία ..... δίνει την συγκατάθεση της για μεταγραφή του παλαιστή :

Επώνυμο ..... Όνομα .....  
Εθνικότητα ..... Ημερ. Γέννησης .....  
Αριθμός Διαβατηρίου .....

Επιδόσεις εθνικού επιπέδου	Επιδόσεις διεθνούς επιπέδου
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Αυτή η άδεια δίδεται για την διεθνή μεταγραφή στην :  
Εθνική ομοσπονδία πάλης .....  
Στον σύλλογο .....

Ο παλαιστής στο οποίο δίδεται η άδεια μπορεί να παλέψει ως :

.....  
αλλοδαπός παλαιστής ..... παλαιστής ενίσχυσης

σε .....  
εθνικούς αγώνες ή διεθνείς αγώνες

Αυτή η άδεια ισχύει για το έτος .....

Βάσει του Κανονισμού Διεθνούς Μεταγραφής παλαιστών της FILA, ο παλαιστής που έχει αυτή την άδεια υποχρεούται να ανταποκρίνεται θετικά στις απαιτήσεις της αρχικής του ομοσπονδίας για συμμετοχή σε καμπ προετοιμασίας ατομικών πρωταθλημάτων (ηπειρωτικών, παγκοσμίων, ολυμπιακών) σε περίπτωση πρόκρισής του σε όλους τους εν λόγω αγώνες.

Πρόεδρος αρχικού συλλόγου  
.....

Πρόεδρος εθνικής ομοσπονδίας  
.....

Ενδιαφερόμενος παλαιστής  
.....

(σφραγίδα, υπογραφή)

Σημ : Η Εθνική Ομοσπονδία που συμπληρώνει την Αίτηση Μεταγραφής πρέπει να στείλει αντίγραφο του εγγράφου, συμπληρωμένο και υπογεγραμμένο από όλους τους ενδιαφερόμενους στην Αρχή Μεταγραφών FILA

### **ΑΙΤΗΣΗ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΜΕΤΑΓΡΑΦΗΣ ΠΑΛΑΙΣΤΗ**

Βάσει του Κανονισμού Διεθνούς Μεταγραφής παλαιστών της FILA, η Εθνική Ομοσπονδία πάλης ..... ζητά την έκδοση άδειας μεταγραφής για :

.....  
παλαιστή ενίσχυσης

για το έτος ..... στον παλαιστή :

Επώνυμο ..... Όνομα .....  
Εθνικότητα ..... Ημερ. Γέννησης .....  
Αριθμός Διαβατηρίου ..... Αρχικός Σύλλογος .....

Ο παραπάνω παλαιστής θα παλέψει για τον σύλλογο .....

της πόλης ..... σε .....  
(αγώνες εθνικούς ή διεθνείς)

Στην παρούσα αίτηση επισυνάπτεται το «έγγραφο αποδέσμευσης για διεθνή μεταγραφή» (αριθμός 1) που έχει εκδοθεί από την Εθνική Ομοσπονδία της .....

Η εθνική ομοσπονδία της ..... και ο ενδιαφερόμενος παλαιστής δηλώνουν ότι έλαβαν γνώση του Κανονισμού Διεθνούς Μεταγραφής παλαιστών της FILA και ότι αποδέχονται όλους τους όρους.

Πρόεδρος Εθνικής Ομοσπονδίας Πάλης  
.....  
(σφραγίδα, υπογραφή)

Τόπος, ημερομηνία  
.....

Σημ : αυτό το έγγραφο να σταλεί μαζί με το «έγγραφο αποδέσμευσης για διεθνή μεταγραφή παλαιστή» με αντίγραφο πληρωμής του ποσού μεταγραφής που αντιστοιχεί στο επίπεδο του

παλαιστή στην αρμόδια Αρχή Μεταγραφών για την έκδοση της άδειας (CELA για την μεταγραφή σε ευρωπαϊκό σύλλογο και FILA για τις άλλες ηπείρους)  
FILA

### **ΑΔΕΙΑ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΜΕΤΑΓΡΑΦΗΣ ΠΑΛΑΙΣΤΗ**

Βάσει του Διεθνούς Κανονισμού Μεταγραφής Παλαιστών της FILA, η FILA δίνει την άδεια στον :

Όνοματεπώνυμο .....

Εθνικότητα .....

Ημερομηνία γέννησης .....

Αριθμός διαβατηρίου .....

να παλέψει σαν «παλαιστής ενίσχυσης»

χώρα .....

σύλλογος .....

για την περίοδο από ..... μέχρι 31 Δεκεμβρίου 200...

Λωζάννη, ..... 200...

Πρόεδρος FILA  
.....  
RAPHAEL MARTINETTI

ή

Πρόεδρος CELA  
.....  
TZENO TZENOV